

For Official Use

ENV/EPOC/EAP/WSS(2005)1



Organisation de Coopération et de Développement Economiques
Organisation for Economic Co-operation and Development

02-Jun-2005

Russian - Or. English

**ENVIRONMENT DIRECTORATE
ENVIRONMENT POLICY COMMITTEE
TASK FORCE FOR THE IMPLEMENTATION OF THE ENVIRONMENTAL ACTION
PROGRAMME FOR CENTRAL AND EASTERN EUROPE, CAUCASUS AND CENTRAL ASIA**

Water Supply and Sanitation Sector Reform

**Summary Record
of the Joint Meeting of the EU Water Initiative's EECCA
Working Group and the EAP Task Force Environmental Finance and Water Networks
29 March –1 April 2005, Chisinau, Moldova**

RUSSIAN TRANSLATION

5-6 June 2005

JT00185562

Document complet disponible sur OLIS dans son format d'origine
Complete document available on OLIS in its original format

**ENV/EPOC/EAP/WSS(2005)1
For Official Use**

Russian - Or. English

Краткий протокол
Совместной встречи Рабочей группы ВЕКЦА Водной инициативы ЕС, Сети по
вопросам финансирования природоохранной деятельности и Водной сети
Специальной рабочей группы по реализации ПДООС
29 марта –1 апреля 2005 г., Кишинев (Молдова)

Рабочая группа ВЕКЦА Водной инициативы ЕС, Группа старших должностных лиц по реформированию сектора водоснабжения и канализации в странах ВЕКЦА СРГ по реализации ПДООС и Сеть по вопросам финансирования природоохранной деятельности СРГ по реализации ПДООС провели совместное заседание 29 марта-1 апреля в Кишиневе (Молдова). Это были, соответственно, третья и восьмая встречи Водной сети и Сети по вопросам финансирования природоохранной деятельности.

Возможность провести встречи были предоставлены Министерством экологии и природных ресурсов Молдовы. В них приняло участие около 100 человек. Участники включали должностных лиц природоохранных ведомств стран ВЕКЦА, министерств экономики и финансов, представителей министерств сотрудничества в природоохранной сфере и сфере развития стран ОЭСР, экспертов в области водоснабжения и канализации и финансирования природоохранных расходов. Кроме того, во встречах приняли участие представители сообщества НПО, частного сектора, международных организаций (ЕЭК ООН, ПРООН, АМР США, ВОЗ, региональных экологических центров) и международных финансовых организаций (ЕБРР/КПП¹).

Встречи в Кишиневе преследовали следующие цели:

- обсудить подготовку к **Конференции на уровне министров «Алматы+5»**: согласовать основные пункты повестки дня, основные идеи, которые следует донести в тематических документах, и практические вопросы;
- **Рабочей группы ВЕКЦА-ВИЕС**: обсудить и одобрить свою программу работ и обдумать свой вклад в Конференцию «Алматы+5» и последующую работу;
- **СРГ по реализации ПДООС**: сообщить о ходе реализации водной программы и программы финансирования и обсудить возможные новые виды деятельности Сети по вопросам финансирования природоохранной деятельности стран ВЕКЦА и Группы старших должностных лиц по реформированию сектора городского водного хозяйства;
- обсудить, как оптимально эксплуатировать **потенциальные преимущества совместной деятельности** Рабочей группы ВЕКЦА ВИЕС, СРГ по реализации ПДООС и Комитета по подготовке проектов.

В этой связи на встрече:

Рабочая группа ВЕКЦА Водной инициативы ЕС

- 1 приняла проект повестки дня встречи
- 2 одобрила организационную структуру компонента для стран ВЕКЦА Водной инициативы ЕС (ВИЕС), равно как и круг ведения Рабочей группы.

¹ КПП обозначает «Комитет по подготовке проектов», созданный в рамках процесса «Окружающая среда для Европы» для облегчения установления соответствия между МФО, предоставляющими займы странам с переходной экономикой, и донорами, выделяющими гранты на техническую помощь в рамках подготовки инвестиций МФО.

Одобрив и поддержав предлагаемый подход и приняв программу работ. В этот документ будут внесены изменения исходя из комментариев, полученных на встрече, и письменных замечаний, которые будут представлены участниками после встречи, в том числе вклада ЕЭК ООН, ПРООН и ОЭСР. Доклад ПРООН по странам ВЕКЦА будет принят во внимание техническим секретариатом при окончательной выработке Программы работ.

Второе ежегодное совещание Рабочей группы планируется провести непосредственно до или после водной недели в Стокгольме, при этом преследуется цель обсудить оценочный доклад, который должен быть разработан Техническим секретариатом по итогам его визитов. После этого окончательная программа работ, в том числе первоочередные действия, могла бы быть одобрена на встрече на высоком уровне, которая должна быть организована в конце года (в настоящее время планируется организовать эту встречу на высоком уровне непосредственно до или после Конференции «Алматы+5»).

Предлагаемые визиты технического секретариата в различные страны ВЕКЦА также были приняты. Эти визиты/консультации должны состояться в мае, июне, начале июля с целью представления первого оценочного доклада до конца июля.

Предложение молдавского министра охраны окружающей среды создать Региональный центр ВИЕС можно далее проработать в рамках дальнейших обсуждений с Молдовой.

Группа старших должностных лиц по реформированию сектора водоснабжения и канализации в странах ВЕКЦА СРГ по реализации ПДООС

3 Широко поддержала отчет о проделанной работе в рамках водной программы СРГ по реализации ПДООС. Несколько участников подчеркнули ту важность, которую они придают деятельности в секторе сельского питьевого водоснабжения, и свой интерес к семинару, который будет проводиться в конце апреля в Тбилиси. Несколько стран, в том числе Украина и Молдова, выразили заинтересованность в участии в проектах СРГ по реализации ПДООС, и заявили, что они направят соответствующие письма.

4 Обсудила и широко поддержала предложение секретариата по организации Конференции на уровне министров «Алматы+5», а именно:

- ее *продолжительность*: начало – ужин министров 16 ноября, завершение – обед 18-го;
- *основные пункты повестки дня*:
 - оценка хода реализации Алматинских руководящих принципов и целей в области развития на пороге тысячелетия (ЦРТ), связанных с водой; на встрече было рекомендовано, чтобы этим пунктом повестки дня предусматривалось обсуждение проблем, существующих в секторе сельского водоснабжения и канализации;
 - роль различных источников финансирования, включая тарифы и социальные аспекты реформы сектора водного хозяйства, в том числе особые проблемы в сельской местности;
 - роль центральных правительств в создании основы сектора водного хозяйства; в ходе дискуссии на встрече было рекомендовано, чтобы этот пункт повестки дня включал в себя роль центральных правительств в создании финансовой и институциональной основы для оказания услуг водоснабжения на местном уровне, создании соответствующих механизмов комплексного управления водными ресурсами, равно как и сопряженный вопрос достаточных стандартов качества воды;
 - реформирование отношений между местными органами государственной власти и водохозяйственными предприятиями.
- *основные* информационные документы по следующим вопросам пунктов повестки дня:

- Ход реализации Алматинских руководящих принципов реформирования сектора городского водоснабжения и канализации в странах ВЕКЦА;
- Выполнение целевого показателя ЦРТ по питьевому водоснабжению и канализации в регионе ВЕКЦА;

- Роль центральных правительств в содействии оказанию природоохранных услуг субнациональными органами власти;
- Реформа сектора муниципальных услуг в странах ВЕКЦА. В ходе встречи было рекомендовано, чтобы документ охватывал участие частного сектора, вопрос усиления финансового потенциала муниципалитетов и водохозяйственных предприятий, равно как и контрактные отношения между водохозяйственными предприятиями и муниципалитетами и вопрос о том, как четко определенные отношения повышают эффективность водохозяйственных предприятий;
- Стратегии финансирования сектора водоснабжения и канализации в странах ВЕКЦА. В ходе встречи было рекомендовано, чтобы этот документ включал тарифную реформу (в том числе процесс установления тарифов) и аспекты социальной защиты;
- разработка секретариатом СРГ по реализации ПДООС *тематического документа и проекта декларации*, которые должны быть представлены и будут обсуждаться на следующей подготовительной встрече. В ходе встречи было рекомендовано, чтобы в этих документах рассматривался вопрос разнородности стран ВЕКЦА и подтверждалась актуальность Руководящих принципов для реформы сектора водного хозяйства в странах ВЕКЦА. В документации Конференции должна подчеркиваться важность наличия последовательной стратегии и институционального сотрудничества.

Кроме того, на встрече были поддержаны предложения следующих заинтересованных сторон внести свой вклад в Конференцию на уровне министров или разработать документацию для нее:

- международного *частного сектора*, координируемого Severn Trent – разработать документ о позиции в консультации с другими партнерами, представляющими частный сектор; в этой связи участники встречи также обратились к секретариату с просьбой рассмотреть возможность разработки документа отечественным (ВЕКЦА) частным сектором;
- *Всемирной организации здравоохранения* – разработать информационный документ о взаимосвязях инфраструктуры водного хозяйства со здоровьем;
- *НПО* – организовать одну или более региональных подготовительных встреч НПО региона ВЕКЦА с целью представления вклада НПО на Конференции на уровне министров; соответствующее письменное заявление было представлено в секретариат (см. приложение); кроме того, на встрече было признано, что НПО потребуется финансовая поддержка для подготовки своего вклада, и секретариат СРГ по реализации ПДООС предложил помочь найти потенциальных доноров;
- *ПРООН* – оказать поддержку секретариату, где это целесообразно, в частности по документации, связанной с ЦРТ и ИУВР;

Наконец, на встрече был утвержден порядок дальнейшей подготовки Конференции на уровне министров, который был представлен секретариатом СРГ по реализации ПДООС и включает в себя вторую подготовительную встречу, которая будет проводиться 5 и 6 июня в Париже, и, возможно, круглый стол для частного сектора, который состоится непосредственно перед Конференцией на уровне министров в среду, 16 ноября.

Сеть по вопросам финансирования природоохранной деятельности СРГ по реализации ПДОС

5 Обсудила и широко поддержала ход реализации программы работ Финансовой группы. Обмен мнениями между выступающими и делегатами помог установить приоритеты, и ряд стран/областей выразили заинтересованность в сотрудничестве по нескольким проектам: секретариат ожидает, по меньшей мере, пять писем о выражении заинтересованности и концепций проектов (см. ниже). Делегаты подтвердили, что Сеть служит активным и полезным инструментом обмена опытом, изучения оптимальной практики и активизации процессов реформ в их странах.

В частности, на встрече обсуждались следующие проекты:

- *Совершенствование систем сбора данных по природоохранным расходам в странах ВЕКЦА. Гармонизация системы сбора данных по природоохранным расходам Кыргызской Республики со стандартами ОЭСР/Евростата.* Была сделана презентация на основе кыргызского проекта, упор в которой делался на необходимость институционального сотрудничества между природоохранными и статистическими службами. Участники встречи приветствовали проведение семинара осенью 2005 года для обмена опытом трех пилотных проектов (в Грузии, Украине и Кыргызстане) и обдумывания дальнейших действий. Молдова выразила заинтересованность в осуществлении аналогичного проекта.
- *Повышение реализма и приемлемости по расходам стратегий финансирования природоохранных расходов для управления бытовыми отходами в странах ВЕКЦА.* Делегаты отметили проделанную работу по адаптации методологии FEASIBLE к сектору управления бытовыми расходами; в ходе дискуссии, в частности, упор делался на важность разработки соответствующих пакетов мер политики по управлению отходами и анализ производственно-сбытовой цепи (хозяйственной структуры отрасли). Делегаты рекомендовали синтезировать опыт, накопленный в ходе шести исследований, с тем чтобы вынести уроки. Кроме того, они рекомендовали изучить модель FEASIBLE с точки зрения ее адаптации для более полного отражения ситуации в секторе бытовых отходов.
- *Повышение реализма и приемлемости по расходам стратегий финансирования водоснабжения и канализации в странах ВЕКЦА.* На встрече была подчеркнута целесообразность такого подхода. Делегат, представляющий Украину, сообщил, что стратегия финансирования, разработанная в его стране, помогает правительству Украины мыслить стратегически и реализовывать реформу сектора водного хозяйства. Участники встречи высказали мнение о том, что этот инструмент особенно полезен в таких странах как Казахстан, где срок полезной службы большей части инфраструктуры подходит к концу. Основное внимание в ходе дискуссии уделялось разграничению водоснабжения и канализации и соответствующему уровню измерений приборами учета (на уровне квартир в сравнении с уровнем зданий). Были представлены основные элементы нового армянского проекта, нацеленного на внедрение результатов стратегии финансирования сектора водного хозяйства путем ее интеграции в процесс принятия решений по бюджету. Участникам были распространены вспомогательные материалы (в том числе CD-ROMы). Азербайджан выразил заинтересованность в реализации подобного проекта и в настоящее время работает над проектом концепции проекта.
- *Совершенствование управления государственными природоохранными расходами.* Делегаты приняли к сведению опыт использования Молдовой «Надлежащей практики управления государственными природоохранными расходами» при проверке Экологического фонда. Участники встречи согласились с тем, что «Надлежащую практику» можно и следует использовать для поддержки укрепления других механизмов природоохранных расходов. Участники встречи приняли к сведению проектное предложение по применению «Надлежащей практики», разрабатываемое секретариатом

совместно со Всемирным банком, вместе с методологией кредитного рейтинга, применяемой Fitch Ratings в Украине.

- *Привлечение местных финансовых рынков и рынков капитала для работы в области охраны окружающей среды.* Делегаты согласились с тем, что в долгосрочной перспективе это будет весьма важный подход. Однако они полагают, что в настоящее время этот подход следует внедрять с осторожностью, так как риски, сопряженные с муниципальным долгом в большинстве стран ВЕКЦА, серьезны и реальны. В ходе дискуссии были рассмотрены альтернативные способы привлечения частных ресурсов в природоохранную сферу. ЕБРР, Комитет по подготовке проектов (КПП) и АМР США предложили внести вклад в дальнейшую работу в этом направлении.
- Участники встречи приняли к сведению опыт Беларуси, где реализована программа, по которой предприятия могут осуществлять зачет природоохранных инвестиций в счет уплаты налогов.
- *Содействие диалогу о возможностях и рисках, связанных с зачетом природоохранных расходов в счет погашения внешнего долга.* Участники встречи приняли к сведению отчет о ходе реализации этого проекта представителя Министерства финансов Кыргызстана и секретариата СРГ по реализации ПДООС. В презентации подчеркивалась необходимость институционального сотрудничества и то решающее значение, которое имеет разработка состоятельных проектов для убеждения кредиторов участвовать в таких зачетах. Участники встречи заявили о том, что они с нетерпением ожидают обзора опыта ведения переговоров Грузией и Кыргызстаном с кредиторами на основе технико-экономических обоснований зачетов природоохранных расходов в счет погашения внешнего долга, проведенных СРГ по реализации ПДООС, и оценки тиражируемости подобных подходов в других странах.
- *Механизм чистого развития.* Участники встречи приняли к сведению презентацию по данному вопросу, подготовленную КПП. Делегаты отметили актуальность этой темы и обсудили возможные узкие места применения МЧР в рассматриваемых частях региона ВЕКЦА, в том числе отсутствие спонсорских средств на финансирование транзакционных издержек, связанных с МЧР. Делегаты согласились с тем, что СРГ служит целесообразной площадкой для изучения опыта применения этого механизма в странах ВЕКЦА.

6 Участники встречи приняли к сведению презентацию КПП и одобрили его программу работ.

Делегаты выразили глубокую благодарность молдавским властям за отличную организацию встречи, теплый прием и гостеприимство.

Приложение I
Предложения НПО

Кишинев, 30 марта 2005 года

Предложения НПО

Мы, представители Европейского ЭКО-Форума (Коалиции экологических НПО) в странах ВЕКЦА – Беларуси, Казахстане, Кыргызстане, Молдове, России и Украине, участники Совместной встречи Рабочей группы ВЕКЦА ВИЕС, Группы старших должностных лиц по реформированию сектора водоснабжения и канализации в странах ВЕКЦА СРГ по реализации ПДООС и Сети по вопросам финансирования природоохранной деятельности СРГ по реализации ПДООС, полагаем, что участие всех заинтересованных сторон, развитие диалога и участие общественности будут способствовать более эффективной реализации ВИЕС и Алматинской декларации.

Поэтому в рамках процесса подготовки к Московскому совещанию на уровне министров мы предлагаем:

- организовать электронную дискуссию с участием отраслевых НПО для оценки прогресса, достигнутого в области интегрированного управления водными ресурсами (включая трансграничные речные бассейны) и реформ сектора водного хозяйства, доступа к питьевой воде и осуществления Целей в области развития на пороге тысячелетия по питьевой воде и канализации, равно как и реализации ВИЕС в регионе ВЕКЦА;
- организовать субрегиональные консультации НПО по подготовке к Московскому совещанию 2005 года для обсуждения хода развития процесса Алматы 2000 и реализации Водной инициативы ЕС;
- инициировать проведение региональной подготовительной встречи НПО стран ВЕКЦА с целью выработки резолюции НПО для Московского совещания на уровне министров.

Кроме того, мы предлагаем разработать систему показателей реализации ВИЕС в регионе ВЕКЦА для выявления достижений и существующих пробелов.